

UMOWA O WSPÓŁPRACY NAUKOWEJ

pomiędzy

Polsko-Gruzińskim Interdyscyplinarnym Centrum Badawczym im. prof. Stefana Krukowskiego, z siedzibą przy ul. Mtkvari 6/1a, 0105 Tbilisi (Gruzja) reprezentowanym przez Dyrektora dr. hab. Radosława Karasiewicza-Szczypiorskiego, zwanym dalej KIRC

i

Uniwersytetem Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie, z siedzibą w Warszawie przy ul. Dewajtis 5, 01-815 Warszawa (Polska) reprezentowanym przez Rektora Ks. prof. dr. hab. Ryszarda Czekańskiego, zwanym dalej UKSW

zwanymi dalej Stronami.

Niniejsze porozumienie będzie podstawą współpracy pomiędzy UKSW a Polsko-Gruzińskim Interdyscyplinarnym Centrum Badawczym im. prof. Stefana Krukowskiego (Krukowski Georgian-Polish Interdisciplinary Research Center), dotyczącej badań archeologicznych na terenie Gruzji. Jednostką UKSW realizującą współpracę jest Instytut Archeologii UKSW (zwany dalej IA UKSW).

§ 1

Przedmiot porozumienia

1. Głównym celem niniejszego porozumienia jest ustanowienie ram współpracy naukowej i technicznej pomiędzy Stronami dla dalszych archeologicznych badań naukowych, a także utworzenie Stacji Archeologicznej UKSW jako jednostki w strukturach KIRC.
2. Kierownikiem stacji Archeologicznej UKSW będzie dyrektor IA UKSW lub osoba przez niego wyznaczona.
3. Głównym obiektem wspólnych badań - w początkowej fazie - będzie stanowisko Pichvnari, położone na terenie dawnej Kolchidy, 10 km na północ od współczesnego miasta Kobuleti (Gruzja).

§ 2

Wdrożenie

1. Osobą do kontaktu ze strony KIRC jest mgr Jacek Hamburg, a ze strony IA UKSW osoba wyznaczona przez dyrektora IA UKSW.
2. KIRC zgadza się nieodpłatnie udostępnić IA UKSW pomieszczenia robocze (II piętro) oraz mieszkalne (I piętro) w budynku Stacji Naukowej KIRC pod adresem: ul. Tamar Mepe 9, 4600 Kutaisi, na potrzeby projektów archeologicznych realizowanych przez IA UKSW na terenie Gruzji we współpracy z KIRC.
3. IA UKSW zgadza się na zaangażowanie studentów Instytutu w wykopaliska prowadzone przez mgr Jacka Hamburga (Kancelerza KIRC) w okolicach Kutaisi i inne przyszłe projekty realizowane wspólnie przez IA UKSW i KIRC. Udział w takich wykopaliskach zapewnia im zaliczenie praktyk terenowych niezbędnych

w programie studiów.

§ 3

Wspólne działania

1. Wspólne działania w ramach niniejszego porozumienia przyjmą formę:
 - (a) wspólnych archeologicznych badań powierzchniowych, rozpoznania i badań terenowych,
 - (b) wspólnego użytkowania sprzętu wykopaliskowego i terenowego,
 - (c) wspólnego wykorzystania i doboru personelu technicznego,
 - (d) wymiany studentów i naukowców,
 - (e) wymiany informacji technicznych i naukowych,
 - (f) innych odpowiednich działań w ramach wspólnych badań.
2. Strony będą przyczyniać się do tego porozumienia poprzez zapewnienie niezbędnych upoważnień do realizacji projektów badawczych w terenie i koordynowanie wszystkich niezbędnych procedur organizacyjnych.
3. Strony ustalają, że szczegółowe programy prac badawczych będą opracowywane i zatwierdzane dla każdego roku.

§ 4

Źródła finansowania

1. Działania podlegające niniejszemu porozumieniu będą uzależnione od możliwości finansowych i zasobów ludzkich dostępnych Stronom. Działania prowadzone w ramach tej współpracy finansowane będą przez Strony odpowiednio z ich środków, zgodnie z planem finansowym lub ze środków pozyskanych ze źródeł zewnętrznych, zgodnie z programem działań, które muszą zostać uzgodnione przez Strony przed zainicjowaniem każdego z działań.
2. Sprzęt techniczny dla badań archeologicznych zapewniony zostanie przez KIRC i IA UKSW.

§ 5

Prawa do wyników badań archeologicznych i publikacji

1. Każda praca naukowa opublikowana w ramach projektów prowadzonych wspólnie przez IA UKSW i KIRC będzie napisana zgodnie z niniejszym porozumieniem i będzie uwzględniała wkład i zaangażowanie wszystkich uczestników projektu.
2. Wszelkie prawa majątkowe do wyników badań archeologicznych, do znalezisk i obiektów, jak również dokumentacji w trakcie badań archeologicznych prowadzonych wspólnie przez IA UKSW i KIRC należeć będą do obu stron porozumienia w proporcji odpowiadającej faktycznemu ich udziałowi w całkowitych kosztach ich uzyskania
3. Rozprawy i raporty naukowe będą wzajemnie uzgodnione i publikowane wspólnie.
4. Publikacje finansowane będą przez obie Strony stosownie do sytuacji finansowej.
5. Informacje o wynikach i fotografie z projektu będzie można, w ograniczonym zakresie, przedstawiać podczas wykładów publicznych w celu promowania prowadzonych wspólnie projektów bez naruszania prawa do pierwszej publikacji.

§ 6

Okres realizacji porozumienia

1. Niniejsze porozumienie wchodzi w życie z chwilą podpisania i pozostaje w mocy przez okres pięciu lat; może ono być przedłużone za zgodą wszystkich stron.

§ 7

Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany i nowelizacje niniejszego porozumienia muszą przyjmować formę pisemną, aby miały skutek prawny. Odnosi się to również do wymogu formy pisemnej określonej w niniejszym punkcie.

§ 8

Inne postanowienia

1. Partnerzy współpracy zobowiązani są do zachowania tajemnicy na temat wszystkich informacji wewnętrznych, wzajemnie przeznaczonych do ich wiadomości w ramach niniejszego porozumienia, które nie są już powszechnie znane, w szczególności do zachowania poufności danych.
2. Tekst porozumienia sporządzony jest w dwóch jednakowo brzmiących egzemplarzach w języku polskim i angielskim; każda ze współpracujących Stron otrzymuje po jednym egzemplarzu każdej wersji językowej.

Ks. prof. dr hab. Ryszard Czekalski
Rektor

Dr hab. Radosław Karasiewicz-Szczypiorski
Dyrektor

.....
(podpis)

.....
(podpis)

Uniwersytet Kardynała Stefana
Wyszyńskiego w Warszawie

Polsko-Gruzińskie Interdyscyplinarne
Centrum Badawcze im. prof. Stefana
Krukowskiego

..... (miejsowość, data)

..... (miejsowość, data)